



Une coquille parfaite

Author: Radha Rangarajan

Illustrator: Rohan Dahotre

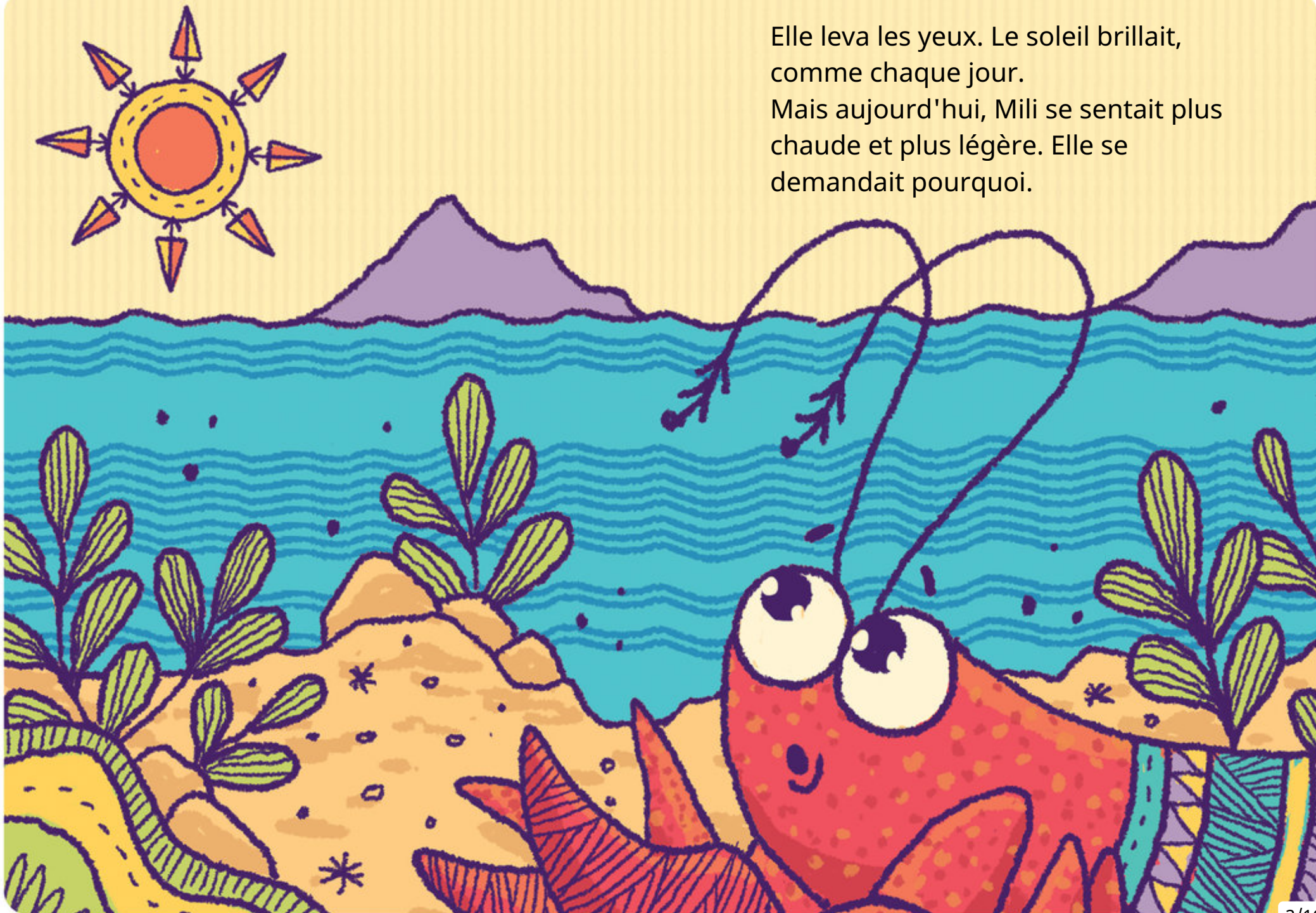
Translator: Jordan Hairabedian

Level 2

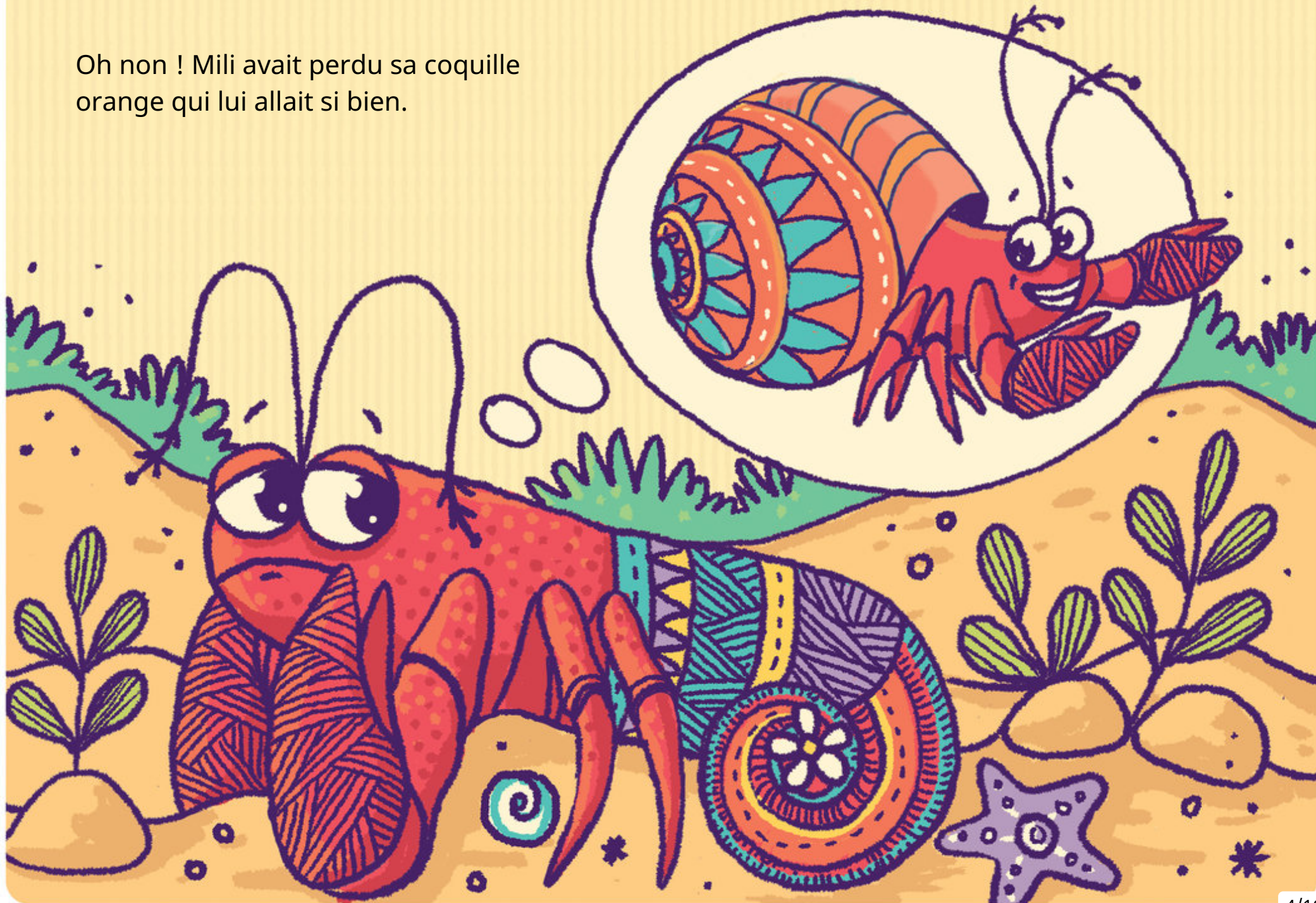
Mili se réveilla et tomba directement dans le sable.



Elle leva les yeux. Le soleil brillait,
comme chaque jour.
Mais aujourd'hui, Mili se sentait plus
chaude et plus légère. Elle se
demandait pourquoi.



Oh non ! Mili avait perdu sa coquille orange qui lui allait si bien.



Mili n'avait pas de temps à perdre. Elle devait trouver une nouvelle coquille avant qu'elle devienne trop chaude ou qu'un oiseau la mange !



Mili trouva une coquille noire et tenta de s'y blottir.

"Va-t'en !", dit une voix en colère. "Je suis chez moi et j'ai besoin de dormir."

Elle laissa l'escargot seul et alla sur la plage.



Mili vit une coquille bleue et courut. Mais ce n'était pas une coquille.
C'était un bouchon en plastique. La bouteille était cachée dans le sable.

"Cela ne m'ira jamais !", pensa Mili.



Mili vit une coquille jaune et courut vers elle. Mais ce n'était pas une coquille.
C'était un citron pressé. Tout son jus avait disparu depuis longtemps.

"Comment puis-je vivre dans un citron ?"



Mili vit une coquille blanche et alla vers elle. Mais ce n'était pas une coquille.
C'était un œuf.

"Cette coquille va casser !"



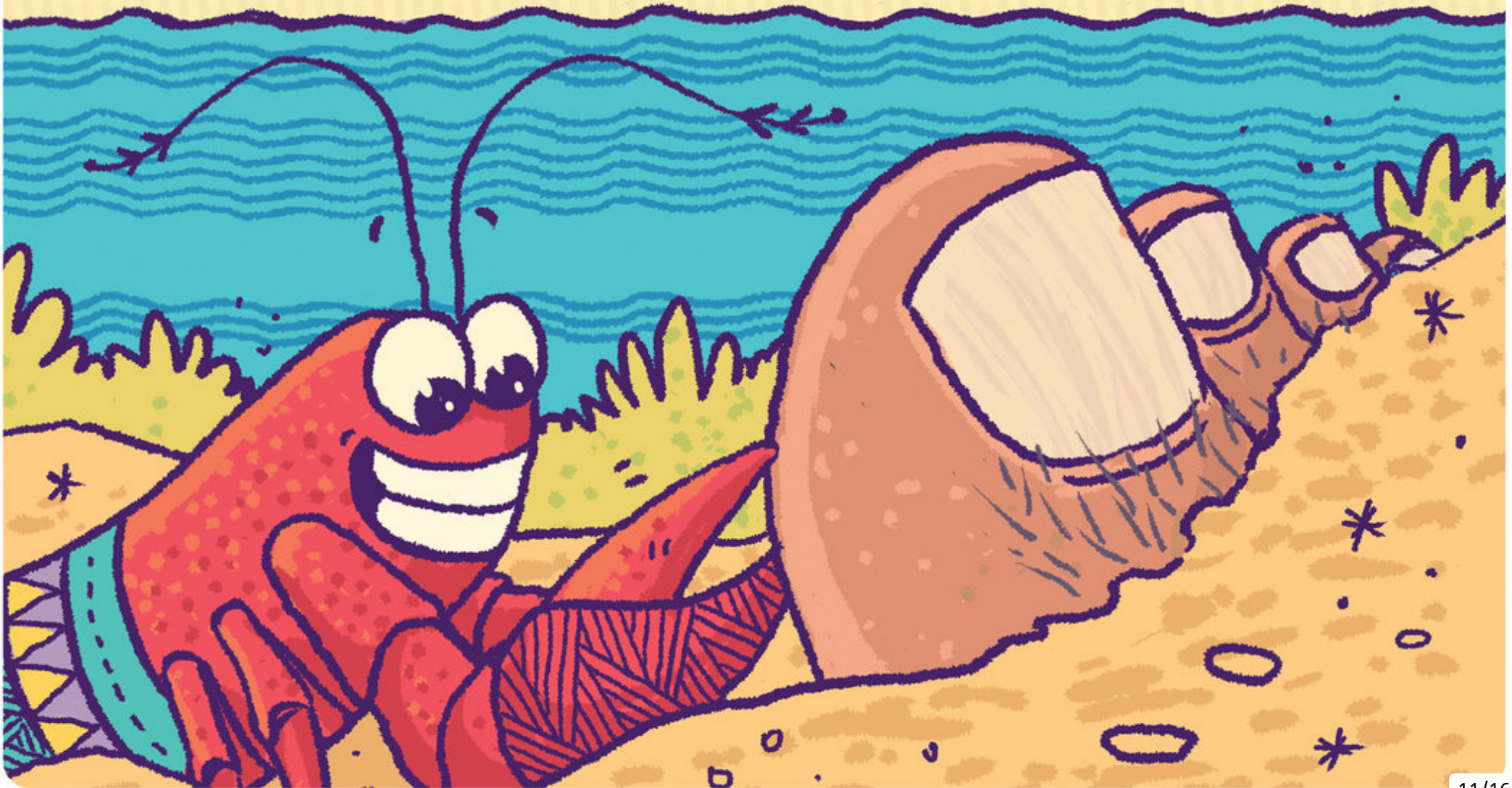
Mili vit une coquille violette et alla vers elle. Mais ce n'était pas une coquille.

Le chocolat avait été mangé, l'emballage jeté.



"C'est trop petit !"

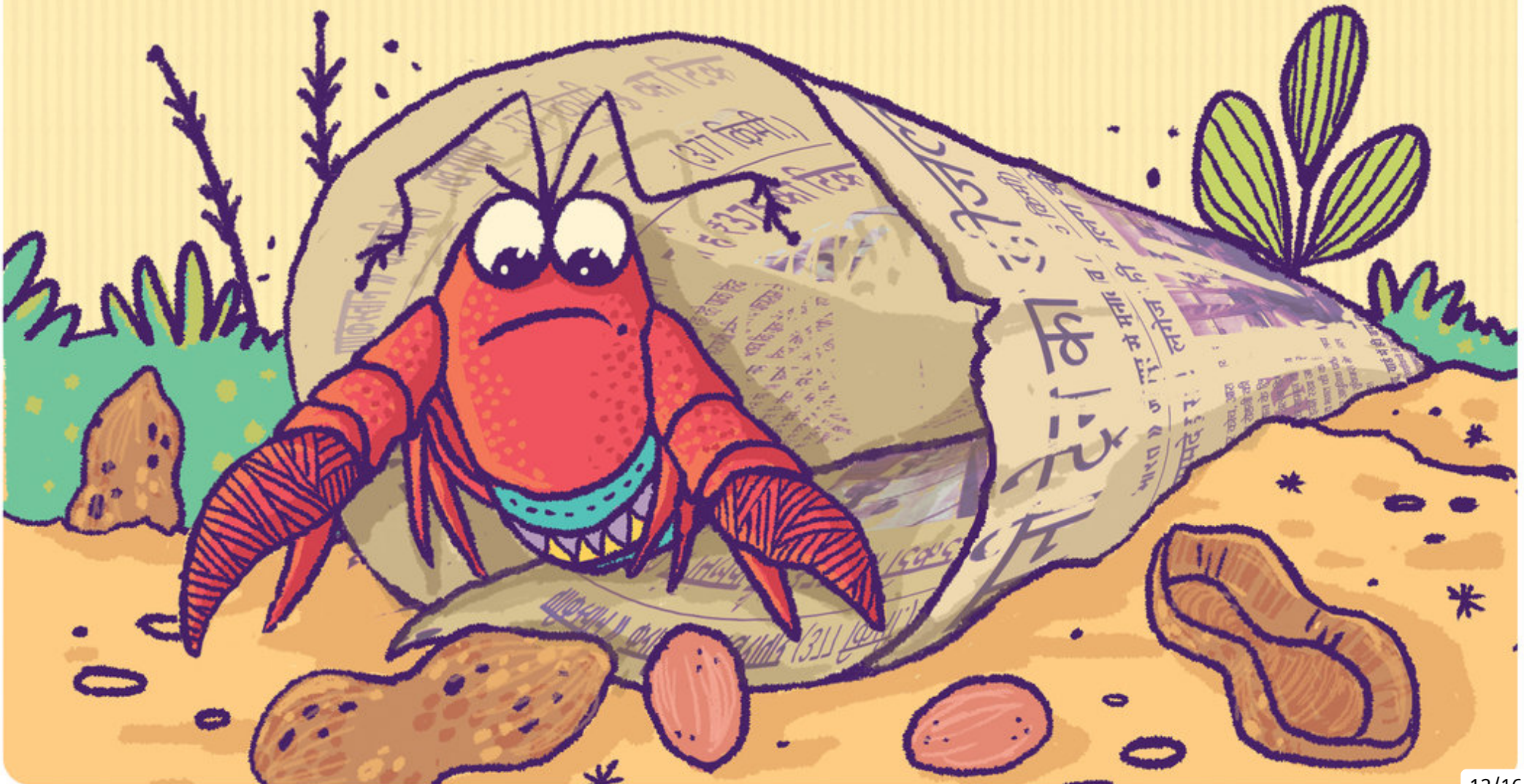
Mili aperçut une coquille rose et s'arrêta. Mais ce n'était pas une coquille.
Un orteil bougea, et un pied apparut. C'était la jambe géante d'un
homme endormi sur la plage !
"Je crois que je l'ai chatouillé !", gloussa Mili.



Mili vit une coquille brune et courut. Mais ce n'était pas une coquille.

Les arachides avaient été grignotées, les coques vides éparpillées.

"Cela s'envolera avec le vent !"



Mili rencontra une ampoule cassée, un emballage de gaufrettes et un bouton rouillé.

Mais toujours pas de coquilles à l'horizon...

"Pourquoi n'y a-t-il pas de coquilles appropriées sur cette plage ?", pleura Mili.



Mais Mili vit son amie Toya se glisser dans une nouvelle coquille.

"Cette nouvelle coquille me va mieux !", dit Toya, laissant derrière elle l'ancienne.



Mili essaya le vieux coquillage vert. Cela lui allait très bien.

Mili s'en alla, serrant fort sa nouvelle coquille !



Mili est une bernard-l'hermite. Contrairement à d'autres crabes, les bernard-l'hermites n'ont pas de carapace dure. C'est pourquoi ils trouvent des coquilles vides laissées par des escargots et en font leur nouvelle demeure. Au fur et à mesure qu'ils grandissent, leurs coquilles se resserrent et ils ont besoin de chercher de plus grosses coquilles ! La pauvre Mili a eu du mal à trouver une coquille vide à cause de toutes les ordures qu'elle a trouvées sur la plage. Les déchets de plastique et de métal, tels que les pailles, les bouteilles, les sacs, les filets de pêche et les canettes finissent souvent dans nos rivières et nos océans. Tout cela nuit à la vie marine. Nous pouvons aider Mili et ses amis en maintenant la propreté de nos océans.



Story Attribution:

This story: Une coquille parfaite is translated by [Jordan Hairabedian](#) . The © for this translation lies with Jordan Hairabedian, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[A Suitable Shell](#)', by [Radha Rangarajan](#) . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Hermit crab on top of a rock by the beach](#) by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [crab on the sand](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [crab on the sand feeling hot](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [crab thinking](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Crab staring at a crane on the beach](#) by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Snail inside its shell](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [crab carrying a bottle cap](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Crab sits into a lemon squash](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [crab sits on a broken egg](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [a crab inside a plastic wrapper](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Crab tickling the toe](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Crab inside a paper bag](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [sad crab wandering around on the seashore](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Two happy crabs on sand by the sea](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Five Crabs crawling towards sea waves](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [sleeping happy crab](#), by [Rohan Dahotre](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Une coquille parfaite

(French)

Mili, un bernard-l'hermite, a perdu sa coquille. Elle la cherche sur la plage, mais elle ne rencontre que des déchets, des gens et des escargots en colère. Mili trouvera-t-elle une coquille avant qu'il ne fasse trop chaud ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!